

PYTHON.  
SECURITY FOR THE BEST®

**Manuel D'Utilisation**

**M O D E L E**

**474**

## Félicitations

---

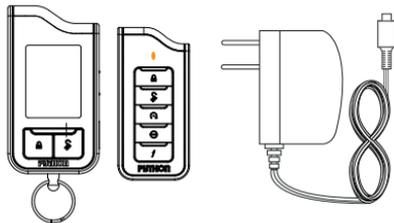
Félicitations pour l'achat de votre système de démarrage à distance et déverrouillage à la fine pointe de la technologie. La lecture de ce manuel du propriétaire avant l'utilisation de votre système vous aidera à optimiser son utilisation et ses diverses fonctionnalités. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site web suivant: <http://www.pythoncarsecurity.com> – Pour de l'information générale et supplémentaire. Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez consulter votre détaillant Directed autorisé au  
1-800-753-0600. (U.S. seulement)

## Qu'est-ce que vous obtenez

---

Bienvenue à la meilleure génération de démarrage à distance et de télédéverrouillage. Votre système contient tout ce que vous avez besoin.

- Télécommande Responder LC avec technologie SST pour une portée et fiabilité supérieure.
- Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle
- Adaptateur de courant alternatif (CA) afin de recharger votre télécommande (p/n 8602T)
- Manuel du propriétaire, Carte de garantie



## Règlementation gouvernementale et consignes de sécurité



**Lire** les sections Règlementation gouvernementale et Avertissement! Sécurité d'abord de ce manuel avant de faire fonctionner ce système.

**Avertissement!** Le non-respect de ces informations peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages matériels et peut également découler de l'utilisation illégale du système au-delà de son usage prévu.

## Votre Garantie

Votre système Responder LC est livré avec une garantie. S'assurer de recevoir la carte d'enregistrement de garantie et une preuve d'achat auprès de votre revendeur indiquant que le produit a été installé par un détaillant Directed autorisé. Vous pouvez la valider en ligne à [www.prodregister.com/directed](http://www.prodregister.com/directed) ou remplir et retourner la carte de garantie.

## Télécommandes de remplacement

Si des télécommandes supplémentaires sont requises, veuillez consulter votre détaillant autorisé ou visitez-nous au [www.directedstore.com](http://www.directedstore.com) afin d'en commander. Les numéros de pièce sont: 7752P pour la télécommande bidirectionnelle Responder LC et 7652P pour la télécommande unidirectionnelle d'accompagnement. Votre système peut également utiliser la télécommande optionnelle bidirectionnelle à Répondeur HD couleur (7941P).

# Contenu

---

Mis en route.....	4
Chargement de la télécommande: .....	4
Conventions utilisées dans ce manuel .....	5
Information Télécommande .....	6
Centre de contrôle .....	7
Icônes d'état .....	8
Utilisation de votre système .....	11
Commands and Confirmations .....	11
Exécution des commandes .....	11
Tableau de commande du Responder LC .....	12
Alertes de faille .....	12
Commandes de base (Accès Direct) .....	13
Verrouillage .....	13
Déverrouillage.....	14
Démarrage à distance.....	15
Commandes Avancées: (Niveau 1).....	16
Verrouillage silencieux.....	16
AUX 1 .....	16
Réinitialisation de durée .....	17
Demande de température .....	17
Commandes Avancées: (Niveau 2) .....	18
Valet à distance.....	18
AUX 2 .....	18
Démarrage minuterie.....	18
Durée restante .....	19
Commandes Avancées: (Niveau 3) .....	20
Démarrage intelligent.....	20
AUX 3 .....	20
Advanced commands: (Level 4).....	21
AUX 4 .....	21
Dégivreur.....	21
Configuration votre système .....	22
Menus de navigation et options.....	22
Accès aux éléments de menu.....	22
Menu Principal.....	23
Réglage du menu de télécommande.....	23
Information de télédémarrage .....	25
Alerte de durée .....	25
Véhicule 2 .....	25
Couleur d'écran .....	26
Température .....	26
Tonalité de bouton .....	26

Type de système .....	26
Réglage Horloge .....	26
Révision .....	26
Quitter .....	26
Jumelage .....	27
Hors Tension: .....	29
Quitter: .....	29
Fonctionnalités de système .....	30
Surpassément d'urgence .....	30
Fonctionnalité de démarrage à distance .....	31
Mode ponctuel .....	31
Reprise de clé .....	31
Verrouillage sécuritaire du démarreur à distance .....	32
Désactivation du démarrage à distance .....	32
Démarrage avancé .....	32
Détection de température .....	34
Alerte de délai d'expiration de télédémarrage .....	34
Démarrage de transmission manuelle (mode MTS) .....	34
Mode minuterie Turbo Turbo .....	35
Erreur de démarrage à distance .....	36
Fonctionnement du système et démarrage à distance .....	37
Verrouillage passif .....	37
Reverrouillage automatique .....	37
Valet Mode .....	38
Économie d'énergie .....	39
Reprise rapide .....	39
Actualisation automatique de la télécommande .....	39
Hors de portée .....	39
Pas de signal de sortie à distance .....	39
Fonctionnalité non disponible .....	40
Télécommande d'accompagnement 1-way .....	41
Accès aux commandes .....	42
Bouton autoverrouillage .....	42
Sélection de véhicule .....	42
Programmation .....	43
Information de pile (unidirectionnelle) .....	44
System Expansion Options .....	45
Information de pile (Responder LC) .....	47
Alertes de pile faible .....	48
Autonomie de la pile .....	48
Élimination de la pile .....	49
Glossaire .....	50
Règlementations gouvernementales .....	51

Avertissement! La sécurité d'abord.....	52
Installation .....	52
Capacité de démarrage à distance.....	52
Véhicules à transmission manuelle .....	53
Interférence.....	55
Mise à niveau .....	55
Résistance à la chaleur et à l'eau.....	55
Garantie à vie limitée pour l'utilisateur.....	56

## Mis en route

---

Votre télécommande Responder LC est alimentée par une pile interne rechargeable dont l'entretien ne peut être effectué que par un détaillant autorisé Directed. En raison du transport et de la durée de stockage avant votre achat, la charge de la pile peut être épuisée. Pour assurer le bon fonctionnement, vérifier le niveau de la pile et brancher le chargeur de pile si elle n'est pas entièrement chargée. Consulter «Information sur la pile (Responder LC)» à la page 45 et «Icônes de statut» à la page 8 pour plus d'information concernant la pile.

### Chargement de la télécommande:

1. Brancher l'adaptateur secteur dans une prise secteur de 110V. Insérer le connecteur mini-USB dans le port mini-USB situé sur le côté de la télécommande. («Responder LC bidirectionnel» à la page 6). Le champ de texte affichera **CHARGE** pour indiquer que la télécommande est en charge (La télécommande demeure en service pendant la charge et peut commander le système).
2. Une fois complètement chargé, le champ de texte affichera **FULL**.
3. La télécommande est alors prête à être utilisée. Débrancher d'abord l'extrémité du mini-USB de la télécommande et ensuite l'adaptateur secteur de la prise secteur.

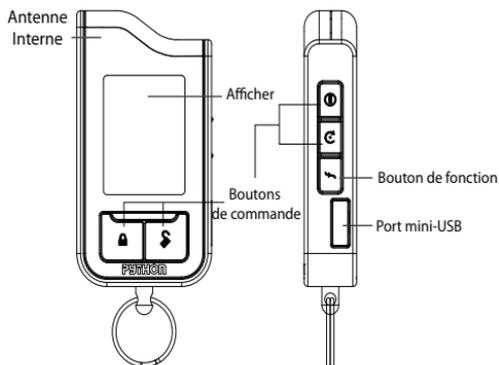
<b>Remarque</b>	Si la pile est trop épuisée lorsque le chargeur est branché, la fonctionnalité peut être retardée pendant qu'elle se recharge à la tension minimale requise pour faire fonctionner l'écran, après quoi la charge normale reprend.
-----------------	---

## Conventions utilisées dans ce manuel

Des actions spécifiques (en caractère gras) et des conventions de style sont utilisées de manière consistante dans ce manuel, elles sont:

- Appuyer: implique la pression et dépression d'un bouton.
- Tenir: est utilisé après l'action Appuyer lorsqu'un bouton doit être tenu en position enfoncée pour une certaine période de temps, généralement quelques secondes.
- **LOCKED** (VERROUILLÉ) ce style désigne le texte qui apparaît dans la partie de champ de texte de l'écran pendant les opérations décrites dans le manuel.
- Les mots en italique dénotent la section ou entêtes de rubrique dans ce manuel et peuvent être localisés dans le table des matières.
- Un astérisque (\*) utilisé après un mot ou une phrase dénote que des détails supplémentaires peuvent être trouvés dans les sections correspondantes notés au bas de la page ou à la fin du chapitre.

# Information Télécommande



Feature	Description
Antenne interne	Utilisé pour transmettre et recevoir de l'information
Afficher	Écran d'état - la portion supérieure de l'écran contient des icônes de statut pour le système, le télé démarrage et la télécommande. Champ de texte - la portion inférieure de l'écran - affiche l'horloge, la durée ou température pendant le télé démarrage, ainsi que les confirmations de commande, messages et menus de programmation.
Boutons de commande (4)	Utilisés pour le verrouillage, le déverrouillage, le canal auxiliaire et les commandes de télé démarrage.
Bouton de fonction	Permet d'accéder aux niveaux de fonction pour les commandes, les menus de configuration pour la programmation, sélection de véhicule et pour demander des rapports.
Port mini-USB	Le chargeur de pile se branche dans ce port.

## Centre de contrôle



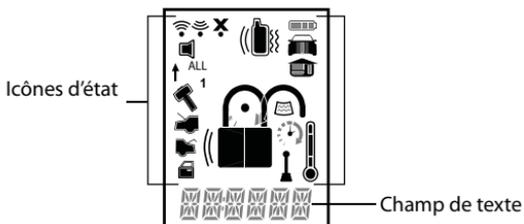
Le Centre de contrôle, généralement situé sur la partie supérieure du pare-brise envoie et reçoit des commandes ou des messages vers et à partir de votre système. Il est constitué de:

- L'antenne du système de véhicule, pour les communications bidirectionnelles.
- Le voyant d'état en tant qu'indicateur visuel de l'état du système.
- Le bouton de contrôle, pour placer le système en mode Valet\* et pour exécuter des fonction de surpassement d'urgence\*\*.

\* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" on page 37 pour plus de détails.

\*\* Consulter Fonctionnalités du système" on page 29 pour plus de détails.

# Icônes d'état



Le tableau ci-dessous décrit toutes les icônes de statut.

	Icône	Description
Statut de système		<b>Verrouillé:</b> Le système est verrouillé.
		<b>Verrouillé:</b> Le système est verrouillé en Valet.
		<b>Déverrouillé:</b> Le système est déverrouillé.
		<b>Déverrouillé:</b> Le système est déverrouillé en Valet.
Démarrage à distance		Télé démarrage est actif, le moteur est en marche.
		Mode minuterie en marche; télé démarrage en marche. <b>Remarque:</b> Lorsque l'icône n'a pas de flèche: Mode minuterie est activé; Télé démarrage inactif.

	Icône	Description
Démarrage à distance		Démarrage Intelligent actif; télédémarrage actif. <b>Remarque:</b> lorsque l'icône n'a pas de flèche: Démarrage intelligent est actif; Télédémarrage inactif
		Mode démarrage transmission manuelle actif, le moteur peut être démarré
		Affiche la température intérieure du véhicule
		Actif durant télédémarrage après la commande d'activation de dégivreur
		Actif pendant activation canal hayon
		Actif durant la sortie démarreur complet de sécurité d'usine (voir Fonctionnalités de système)
		Actif durant rapport de faille pour indiquer que la portière est ouverte lors du verrouillage
		Actif lorsque télécommande réglée pour commander le système programmé comme Véhicule 1 *
		Actif lorsque télécommande réglée pour commander le système programmé comme Véhicule 2 *

	Icône	Description
Statut de télécommande		Barres indiquant si niveau de pile plein, 3/4, 1/2, 1/4 ou vide
		Actif lors d'une transmission de commande de la télécommande
		Actif lors d'une réception de message de la télécommande
		Actif avec son d'alerte hors de portée pour indiquer que la télécommande n'a pas reçu de confirmation de commande
		Téléavertisseur actif: La télécommande va se réveiller pour écouter les messages
		Téléavertisseur inactif: La télécommande ne va pas se réveiller pour écouter les messages
		La télécommande va vibrer lors de la réception de messages
		La télécommande va émettre une tonalité lors de la réception de message
	Champ de texte	Affiche l'horloge, durée, température, texte de message et menus des fonction
		Actif après la réception de message Garage Ouvert**
	Actif après la réception de message Garage Fermé**	

\* Cette icône ne s'affiche pas tant que Véhicule 2 n'est pas actif dans le menu de configuration de réglage de télécommande.

\*\* Cette icône ne s'affiche pas tant que le jumelage n'est pas effectué avec un dispositif optionnel d'ouverture de porte de garage.

# Utilisation de votre système

---

## Commands and Confirmations

Les commandes, de base ou avancées, sont utilisées pour activer les fonctionnalités du système et sont effectués en appuyant sur un des boutons de commande. Les commandes de base contrôlent les fonctionnalités de démarrage à distance et de sécurité les plus couramment utilisées tandis que les commandes Avancées contrôlent les fonctionnalités plus spécialisées et les demandes de rapport.

Les confirmations de commandes de base et avancées sont indiquées d'abord par un coup de klaxon et clignotements de feux de stationnement, et ensuite par du texte, icônes et sons sur la télécommande. Une description de chaque fonction de confirmation se trouve dans dans le guide en ligne.

## Exécution des commandes

L'exécution des commandes de base peut être effectuée en appuyant sur un des boutons de commande tout en étant au niveau Accès Direct. Accès Direct est disponible tandis que le champ de texte affiche l'horloge, la température ou la durée. L'exécution des commandes avancées se fait en appuyant sur un des boutons de commande après avoir accédé un des niveaux de fonctions. Les niveaux de fonction sont disponibles lorsque le champ de texte affiche LEVEL 1, 2, 3 ou 4.

### Exemple de commande avancée: Verrouillage silencieux

1. Appuyer sur le bouton **f** une fois pour accéder à la fonction de niveau 1. Le champ de texte affichera **LEVEL 1**.
2. Appuyer sur le bouton  alors que le texte **LEVEL 1** est toujours affiché afin d'effectuer la commande de verrouillage silencieux.
3. La télécommande Responder LC affichera **SILENT LOCKED** dans le champ de texte et mettra à jour les icônes de statut.

## Tableau de commande du Responder LC

Level Button	Accès direct	<b>f</b> x 1 NIVEAU 1	<b>f</b> x 2 NIVEAU 2	<b>f</b> x 3 NIVEAU 3	<b>f</b> x 4\ NIVEAU 4
	Verrouillage (Panique)	Verrouillage silencieux			
	Déverrouillage	Déverrouillage silencieux	Valet à distance	Recherche de véhicule	
	Démarrage à distance	Réinitialisation de durée	Démarrage minuterie	Démarrage intelligent	Dégivreur
	Coffre s'ouvre	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
	Niveau avancée Changer véhicule (3s), Entrer pro- grammation (8s)	Température Vérification	Durée Restante		

### Alertes de faille

Si, lorsque vous effectuez une commande, une situation spéciale ne vous permet pas l'activation d'une fonction de télé démarrage le texte **REMOTE START ERROR** s'affiche et une tonalité de faille se fera entendre.

Les fonctions de télé démarrage ne sont pas disponibles lorsque le statut de télé démarrage est incorrect lorsque la commande est reçue. (Exemple: La commande de réinitialisation de durée est reçue lorsque le télé démarrage est inactif)

Se référer aux notes incluses dans les descriptions de commande qui font référence à ces failles ou allez à Erreur de télé démarrage sous la section Fonctionnalité de télé démarrage pour plus de détails.

## Commandes de base (Accès Direct)

### Verrouillage

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 



Les portières se verrouillent et un coup de klaxon se fait entendre (si branché) et les feux de stationnement clignotent une fois. Le texte **LOCKED** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes de statut du système se mettent à jour. Lorsque le mode Valet\* est actif, les portières se verrouillent et le texte **VALET** s'affiche accompagné d'une tonalité. Sortir du mode Valet pour verrouiller le système normalement.

Si la portière était ouverte lors du verrouillage, vous êtes averti d'une zone active immédiatement après le verrouillage du système. Le klaxon du véhicule se fait entendre encore une fois. La télécommande bidirectionnelle émet une courte tonalité, et l'écran affiche l'icône de portière.

**Remarque:** l'entrée optionnelle de portière et le klaxon doivent être branchés pour que le système nous avertisse.

### Verrouillage et Panique

Appuyer et maintenir 

Le système se verrouille (ou se verrouille dans Valet) et, après 2 secondes, fait retentir le klaxon et fait clignoter les feux de stationnement. Le texte **PANIC** s'affiche et un coup de klaxon de confirmation se fait entendre. Appuyer sur le bouton  ou  pour arrêter la sortie.

Appuyer sur le bouton the  ou  pour arrêter la sortie.

## Déverrouillage

Appuyer et relâcher 

Les portières se déverrouillent (si verrouillage) et un coup de klaxon se fait entendre (si branché) et les feux de stationnement clignotent 2 fois. Le texte **UNLOCKED** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes de statut du système se mettent à jour. Lorsque le mode Valet\* est actif, les portières se déverrouillent et le texte **VALET** s'affiche accompagné d'une tonalité.

## AUX/Coffre

Appuyer sur le bouton suivant 

Le coffre s'ouvre (si branché) lorsque le bouton est appuyé pendant 2 secondes. Le texte **TRUNK** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.

## Démarrage à distance

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarreur à distance. Le moteur se met en marche et les feux de stationnement s'allument et le texte **REMOTE START ON** s'affiche accompagné d'une tonalité ou le moteur s'arrête et les feux de stationnement s'éteignent et le texte **REMOTE START OFF** s'affiche accompagné d'une tonalité de confirmation. L'icône  s'affichera dans la portion de statut et le champ de texte affichera la durée, la température ou l'horloge tel que programmé. Si le télé-démarrage ne s'active pas, le texte **REMOTE START ERROR** s'affiche et une tonalité de faille se fait entendre tandis que les feux de stationnement clignotent pour identifier la cause.

\* \* Consulter Failles de démarrage à distance (sous Fonctionnalités de démarrage à distance) pour plus de détails. Pour les véhicules à transmission manuelle, consulter Démarrage de transmission manuelle dans la section Fonctionnalités de démarrage à distance pour plus de détails.

## Commandes Avancées: (Niveau 1)

Appuyer et relâcher le bouton  1 fois.

### Verrouillage silencieux

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 



Les portes se verrouillent (si branché), et les feux de stationnement clignotent une fois. Le texte **SILENT LOCKED** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes de statut du système se mettent à jour. Un message de mode Valet\* pourrait être reçu.

### Déverrouillage silencieux

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Les portes se déverrouillent (si branché), et les feux de stationnement clignotent deux fois. Le texte **SILENT UNLOCK** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes de statut du système se mettent à jour.

## AUX 1

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 1. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

## Réinitialisation de durée

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Si plus de temps est requis pendant que le télédémarrage est actif, la réinitialisation de durée remettra le compteur de durée au réglage pré-programmé. Le texte **RUNTIME** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre. Le champ de texte se mettra à jour s'il est réglé pour afficher la durée.

<b>Remarque</b>	Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.
-----------------	---

## Demande de température

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton 

Demande la température intérieure du véhicule et l'affiche temporairement via l'icône de statut  et le champ de texte.

* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" on page 37 pour plus de détails.
--

## Commandes Avancées: (Niveau 2)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 2 fois.

### Valet à distance

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 



Entrer (ou si actif, sortir) dans le mode valet. Le texte **VALET** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre (1 pour actif, 2 pour inactif) et les icônes de statut du système se mettent à jour. Consulter *Mode Valet* pour plus de détails.

### AUX 2

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher .

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 2. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

### Démarrage minuterie\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher .

Active (ou si activé, désactive) le démarrage de minuterie. Les feux de stationnement clignotent 4 fois rapidement pour l'activation et 4 fois lentement pour la désactivation. Le texte **TIMER START ON** ou le texte **TIMER START OFF** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icône de statut de télé démarrage se mettent à jour.

Remarque: Le système doit être verrouillé ou le démarrage de minuterie ne démarrera pas le moteur.

## Durée restante

Appuyer et **maintenir enfoncé** le bouton **f** .

Fait une demande de la durée restante du télédémarrage et l'affiche temporairement dans le champ de texte.

**Remarque:** Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.

\* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" on page 37 pour plus de détails.

## Commandes Avancées: (Niveau 3)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 3 fois.



### Recherche de véhicule

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Le klaxon se fait entendre une fois et les feux de stationnement clignotent pendant 10 secondes. Le texte **CAR FINDER** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre. Les feux de stationnement arrêtent de clignoter si Verrouillé ou Déverrouillé tandis que la recherche de véhicule est en cours.

### Démarrage intelligent\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarrage intelligent. Les feux de stationnement clignotent 5 fois rapidement pour l'activation et 5 fois lentement pour la désactivation. Le texte **SMART START ON** or **SMART START OFF** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icône d'état de télé-démarrage se mettent à jour.

Remarque	Le système doit être verrouillé ou le démarrage intelligent ne démarrera pas le moteur.
----------	---

### AUX 3

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 3. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" on page 37 pour plus de détails.
--

## Advanced commands: (Level 4)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 4 fois.



### AUX 4

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 4. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

### Dégivreur\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active le circuit du dégivreur du véhicule (si branché) tandis que le démarrage à distance est activé. Le texte **DEFOG ON** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icône d'état de télédémarrage se mettent à jour. Pour plus de commodité, le circuit du dégivreur s'activera automatiquement 10 secondes après le télédémarrage si la température est inférieure à 55°F.

**Remarque:** Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.

\* Cette fonctionnalité doit être installée et activée par un détaillant autorisé Directed.

# Configuration votre système

---

Le fonctionnement du Responder LC et comment il communique les messages sont réglés dans le menu principal de configuration.

## Menus de navigation et options

Les menus de navigation et les fonctionnalités, options de changement, et sortie sont effectués en utilisant les boutons de télécommande. Les instructions suivantes vous indiquent comment accéder et configurer les réglages.

- Pour accéder aux menus, régler les options, et effectuer des actions qui sont affichées dans le champ texte, utiliser le bouton **f**.
- Pour défiler les listes de menu dans le champ de texte utiliser les boutons  & .
- Pour quitter la configuration; utiliser les boutons  ou .

## Accès aux éléments de menu

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f** pendant 8 secondes, la télécommande émettra une tonalité, **MAIN MENU** sera affiché. (Si véhicule 2 est actif, ignorer le texte de sélection de véhicule et la tonalité après 3 secondes).
2. Relâcher le bouton **f** pour afficher la liste des éléments du menu principal, **SETUP REMOTE** est affiché.
3. Le menu principal a été sélectionné et la configuration peut commencer. Utiliser la procédure suivante pour visualiser les fonctionnalités du menu principal, options et réglages dans le champ de texte. Les actions suivantes sont régulièrement utilisées pour l'exécution de la configuration.

- Appuyer sur les boutons  ou  pour modifier la fonctionnalité ou option qui est affichée dans le champ de texte.
- Appuyer sur le bouton **f** pour choisir la fonctionnalité dans le champ texte et voir ses options. Appuyer lorsque la fonctionnalité souhaitée ou option se trouve dans le champ de texte afin de la choisir comme nouveau réglage.

## Menu Principal

---

La liste suivante de fonctionnalités du menu principal est disponible pour configuration de la télécommande.

### Réglage du menu de télécommande

#### Verrouillage clavier numérique

Options: **OFF**, **AUTO**

Lorsque **OFF**, les boutons ne se verrouillent pas et exécutent toujours une commande lorsqu'on appuie dessus. Lorsque réglé sur **AUTO**, les boutons de télécommande se verrouillent après un délai de 20 secondes entre chaque pression de bouton afin de prévenir toute action non intentionnelle. Si un bouton est appuyé lors du verrouillage, une tonalité d'alerte se fait entendre suivi par des instructions de déverrouillage dans le champ de texte.

Pour déverrouiller les boutons, appuyer sur le bouton **f** suivi par le bouton . La tonalité de déverrouillage se fait entendre et **READY** est affiché dans le champ de texte, une commande peut maintenant être exécutée.

## Déverrouillage automatique

Après avoir éteint le contact, un message à la télécommande déverrouillera les boutons du clavier pour que la prochaine commande s'exécute. Si le déverrouillage automatique n'est pas souhaité, ce message peut être désactivé par un détaillant autorisé Directed.

## Mode téléavertisseur

Options: **POWER SAVE**, **OFF**, **ON**

Le téléavertissement est la manière dont le Responder LC surveille les messages du système. **POWER SAVE** allonger la durée de la pile en activant la fonction «Téléavertisseur désactivé après 72 heures» si la télécommande n'est pas utilisée pour cette durée.

Appuyer sur un bouton pour réactiver la surveillance de système. Lorsque réglé sur **ON** il se réveille à toutes les secondes pour détecter les téléavertissements du système. Lorsque réglé sur **OFF** il ne se réveille pas pour recevoir des téléavertissements de télé-démarrage ou de déclenchement d'alarme d'usine.

**Remarque:** Lorsque **OFF**, les réponses sont quand même reçues lorsqu'une commande est exécutée mais les déclenchements d'alarmes ne sont pas reçus.

## Alerte de téléavertisseur

Options: **TONE**, **VIBE**, **SCREEN ONLY**

Il y a plusieurs manières dont le Responder LC peut vous alerter lorsqu'un message du système est reçu.

**TONE VIBE** vous avertit en émettant des tonalités et en faisant vibrer la télécommande. Sélectionner **TONE** alertes en émettant des tonalités différentes pour chaque message.

Sélectionner **VIBE** et le Responder LC vous avertira silencieusement avec une douce vibration, ou sélectionner **SCREEN ONLY** lorsque vous ne voulez pas être dérangé.

## Information de télé démarrage

Options: **RUNTIME**, **TEMP**, **CLOCK**

Le champ de texte peut être réglé pour afficher l'information souhaitée lors du télé démarrage. **RUNTIME** : Durée du télé démarrage, **TEMP** : température intérieure du véhicule, ou **CLOCK** sera affiché dans le champ de texte lorsque le télé démarrage est actif.

## Alerte de durée

Options: **ON**, **OFF**

L'appareil principal vous enverra un message vous avertissant quand la durée tombera à échéance. Lorsque réglé à **ON**, une alerte est générée lorsque le message d'échéance de la durée du télé démarrage est reçu. Lorsque **OFF**, aucun signal de sortie n'est transmis pour le message.

## Véhicule 2

Options: **OFF**, **ON**, **HOME**

Cette télécommande peut contrôler 2 systèmes indépendamment. Lorsque réglé à **OFF**, l'option de sélection de véhicule 2 n'est pas disponible. Lorsque réglé à **ON** la télécommande peut être réglée pour contrôler 2 systèmes. L'option **HOME** est pour le jumelage à un système de sécurité de domicile.

## Couleur d'écran

Options: **OFF**, **WHITE**, **LT GRN**, **VIOLET**, **AQUA**, **RED**, **GREEN**, **BLUE**

Le rétroaffichage de l'écran d'état peut être à **OFF**, ou s'allumera avec une couleur sélectionnée durant l'affichage lorsque réglé sur unes couleurs optionnelles

## Température

Options: **F**, **C**

La température peut être affichée dans l'échelle de température de votre choix, Fahrenheit ou Celsius

## Tonalité de bouton

Options: **ON**, **OFF**

Lorsque réglé à **ON**, la télécommande émettra une tonalité de confirmation lors de pression de bouton. Lorsque réglé à **OFF**, aucune tonalité ne se fera entendre lors de pression de bouton.

## Type de système

Options: **SEC**, **RKE**

Sélectionne le type de système, nommément; Sécurité ou entrée à distance sans clé pour lequel la télécommande a été jumelée, et ajuste le texte et menu principal en conséquence. Préréglé en usine pour votre système

## Réglage Horloge

Options: **HOUR**, **MIN**

## Révision

Affiche la version du micrologiciel

## Quitter

Quitte et retourne au menu principal

## Jumelage

Le jumelage à distance est un processus par lequel le Responder LC, et le système du véhicule s'échangent leur identification cryptées, sécurisant ainsi les communications entre les deux contre les intrus.

**Remarque:** Les télécommandes sont préprogrammées à l'usine.

### Préparer le système du véhicule à être jumelé avec une nouvelle télécommande

1. **Mettre** le contact.
2. Dans les 5 secondes **appuyer** et relâcher 1 fois le bouton de contrôle du module de contrôle.
3. Dans les 5 secondes, **appuyer** et **maintenir** enfoncé le bouton de contrôle. Le voyant d'état clignotera une fois et un coup de klaxon se fera entendre pour confirmer que le système est prêt pour le jumelage à distance.
4. **Relâcher** le bouton de contrôle et procéder de la manière suivante.

## Préparer la nouvelle télécommande à être jumelée avec le système

1. S'assurer que la télécommande est réglé pour fonctionner avec le véhicule 1 ou 2.
2. Effectuer les étapes sous la section éléments du menu d'accès pour avoir accès au mode de jumelage à distance.
3. Lorsque la télécommande émet une tonalité 3 fois de suite et que **PAIR** est affiché, la télécommande est prête à être jumelée.
4. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton , un coup de klaxon se fait entendre et la télécommande émettra plusieurs tonalités pour confirmer le jumelage. **SUCCESS** est affiché et la télécommande retourne au menu principal.

**Remarque:** **FAILED** sera affiché et la télécommande demeurera en mode jumelage dans le cas d'un jumelage non réussi. Vérifier l'état du système et essayer de nouveau.

### Mode démo:

Le mode démo fait jouer un groupe présélectionné d'animations à titre d'outil de démonstration pour faire voir à votre famille et amis. Le mode démo écourt la durée de vie de votre pile si utilisé fréquemment:

- **SINGLE SILENT** : La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état sans aucune tonalité et s'arrêtera
- **SINGLE SOUND** : La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état accompagné de tonalités et s'arrêtera
- **LOOP SILENT** : La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état sans aucune tonalité dans une boucle sans fin jusqu'à ce que le chargeur de pile soit débranché.

- **LOOP SOUND** : La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état accompagné de tonalités dans une boucle sans fin jusqu'à ce que le chargeur de pile soit débranché.

**Remarque:** Boucle silencieuse et boucle sonore ne sont pas disponibles et ne s'afficheront pas dans le menu de mode démo à moins qu'un chargeur de pile soit branché.

### Hors Tension:

Lorsqu'une longue période de non utilisation est prévue, le mettre hors tension préservera la durée de la pile. Appuyer sur le bouton **f** tandis que **POWER OFF** est affiché. Les icônes d'état s'effacent alors que la tonalité hors tension se fait entendre, la télécommande est mise hors tension.

Pour allumer la télécommande, appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f** pendant 3 secondes, les icônes d'état se rafraîchissent alors que la tonalité de mise sous tension se fait entendre. La télécommande s'allume d'elle-même et commence à se charger lorsque le chargeur à pile est branché.

### Quitter:

Pour retourner au fonctionnement normal, appuyer sur le bouton **f** alors que QUITTER est affiché .

## Fonctionnalités de système

**Avertissement de déclenchement d'alarme d'usine:** Ce système possède une entrée optionnelle qui peut être branchée sur le circuit du klaxon. Si le véhicule possède une alarme d'usine contrôlée par le système d'entrée sans clé, la télécommande signale lorsque l'alarme d'usine est déclenchée - l'écran de télécommande affiche l'icône d'alarme et «porte d'alarme ouverte» s'affiche dans la portion texte.

**Voyant d'état:** Le voyant d'état du centre de contrôle clignote comme un indicateur visuel que votre système de télédémarrage de véhicule est verrouillé.

**Anti-démarrage:** Le relais antidémarrage Failsafe empêche le moteur de démarrer.

**Remarque:** Peut nécessiter des pièces et installation supplémentaires

### Surpassement d'urgence

La procédure suivante effectue un surpassement de l'antidémarrage sécuritaire Failsafe lorsqu'une télécommande programmée n'est pas disponible.

Nombre de pressions \_\_\_\_\_

1. **Mettre** le contact.
2. **Appuyer** sur le bouton de contrôle sur le module de contrôle le nombre de fois requis (le défaut est 1).
3. Après quelques secondes l'antidémarrage Failsafe est contourné et vous pouvez faire partir votre véhicule avec une clé.

**Remarque:** À titre de précaution, si c'est programmé comme verrouillage passif ou reverrouillage automatique le système devrait être placé en mode Valet jusqu'à ce qu'une télécommande soit disponible.

# Fonctionnalité de démarrage à distance

---

## Mode ponctuel

Pour sortir du véhicule tandis que le moteur tourne

Le système fait tourner le moteur pendant qu'on rentre brièvement à la maison ou qu'on va au dépanneur. Pour exécuter cette fonction:

1. Alors que le moteur tourne, **mettre** le frein d'urgence et **relâcher** le frein.
2. Appuyer sur le bouton , les feux de stationnement s'allumeront et **REMOTE START ON** le message s'affichera sur la télécommande.
3. **Enlever** la clé **de contact**, le moteur continue de fonctionner pour la durée programmée.
4. **Sortir** du véhicule et verrouiller le système.

**Remarque:** Pour arrêt ponctuel avec transmission manuelle, suivre les instructions dans la section *Démarrage de transmission manuelle* (mode MTS).

## Reprise de clé

Lorsque vous êtes prêt à conduire

Le système garde le moteur en marche jusqu'à ce que le véhicule soit prêt à être conduit. Pour effectuer la reprise de clé

1. **Déverrouiller** le système et entrer dans le véhicule, ne pas appuyer sur la pédale de frein.
2. **Insérer** la clé, **mettre** le contact, et ensuite **appuyer** sur la pédale de frein, le démarrage à distance se désactive.
3. Les freins de stationnement s'éteignent pour indiquer que le démarrage à distance est désactivé, et ensuite après quelques secondes la télécommande affiche le message **REMOTE START OFF**. Le véhicule est prêt pour la conduite.

## **Verrouillage sécuritaire du démarreur à distance**

Le verrouillage sécuritaire du démarreur à distance s'assure que les portes sont verrouillées tandis que le moteur est en marche et après, même si elles sont déverrouillées lorsque le démarrage à distance est activée. Le verrouillage des portes pourrait demander des pièces et main-d'œuvre supplémentaires.

## **Désactivation du démarrage à distance**

Le démarrage à distance peut être désactivé en déplaçant l'interrupteur à bascule à la position Arrêt. Si on essaie le démarrage à distance lorsque celui-ci est à la position Arrêt, le moteur ne démarrera pas. (Consulter *Faibles de démarrage à distance* sous *Fonctionnalités de démarrage à distance*) remettre l'interrupteur à la position En Marche pour continuer avec le fonctionnement normal.

## **Démarrage avancé**

Les fonctions de démarrage avancée; mode minuterie et Démarrage Intelligent démarreront automatiquement le moteur afin de maintenir la charge de la batterie ou combattre le froid extrême lorsque stationné pour une longue période de temp.

### **Précautions pour les fonctions de démarrage avancée**

- Stationner le véhicule dans un espace bien aéré à l'écart des fenêtres et portes qui mènent à des endroits habités.
- Verrouiller le véhicule, le moteur ne démarrera pas à moins que les portières soient verrouillées.
- Seulement une fonction de démarrage avancé peut être activée en tout temps.
- Pour les véhicules à transmission manuelle, le mode MTS doit être activé avant que le mode minuterie ou démarrage intelligent soit activé.

## Fonctionnement mode minuterie

L'activation démarre une minuterie tel qu'installé par l'installateur (défaut 3 heures). Lorsque la minuterie s'arrête, le moteur démarre et le **REMOTE START ON** message est envoyé à la télécommande. Lorsque la durée de démarrage à distance tombe à échéance le moteur s'arrête, le **REMOTE START OFF** message est envoyé à la télécommande et la minuterie redémarre. Cela se répétera autant de fois que défini par l'installateur (défaut 6 démarrages).

On sort de la fonction de minuterie après le démarrage final.

## Fonctionnement du démarrage intelligent

Le démarrage intelligent utilise les réglages du mode minuterie en plus du niveau de batterie et de température pour démarrer automatiquement le moteur. L'activation démarre la minuterie. Lorsque la minuterie s'arrête, la température intérieure du véhicule et le niveau de la batterie sont vérifiés et, si la température est supérieure à 100 °F, sous 0°F, ou si le niveau de la batterie est inférieur à 10,5 V, le moteur démarrera et le message **REMOTE START ON** sera envoyé aux télécommandes. Lorsque la durée de démarrage à distance tombe à échéance le moteur s'arrête, le message **REMOTE START OFF** est envoyé à la télécommande et la minuterie repart. On sort de la fonction de démarrage intelligent après le démarrage final.

<b>Remarque:</b>	Les seuils de température et de batterie peuvent être modifiés par un détaillant autorisé Directed si un seuil plus élevé ou plus bas est souhaité.
------------------	---

## Détection de température

Durant le télé démarrage l'intérieur du véhicule est vérifié régulièrement pour des changements de température. Si un changement de température est détecté, ce rapport sera envoyé à la télécommande pour affichage. Chaque fois que la télécommande reçoit ce rapport, une tonalité se fait entendre, et la nouvelle température est affichée en utilisant l'icône de jauge de température.

<b>Remarque</b>	Le report de température doit être activé par un détaillant autorisé Directed.
-----------------	--

## Alerte de délai d'expiration de télé démarrage

Pendant le télé démarrage, un message est envoyé trois minutes avant et encore une minute avant que le moteur ne s'arrête. Le texte **RUNTIME LOW** s'affiche accompagné de tonalités à titre d'alerte pour réinitialiser la durée si on le souhaite.

## Démarrage de transmission manuelle (mode MTS)

Lorsqu'il est installé dans un véhicule à transmission manuelle, le système exige que le mode MTS soit correctement réglé lors du stationnement. Si le mode MTS n'est pas correctement réglé ou est désactivé après avoir été correctement installé, le système ne démarrera pas le moteur et le texte **REMOTE START ERROR** s'affichera accompagné d'une tonalité d'alerte.

1. Alors que le moteur tourne, mettre le frein d'urgence et laisser le moteur rouler. Pour les modes ponctuel ou minuterie Turbo (pour laisser le moteur tourner après le verrouillage) ouvrir la porte du conducteur.
2. Relâcher la pédale de frein (si appuyé lors de l'étape 1), ou ap-

puyer et relâcher la pédale de frein en tout temps. En autant que le moteur tourne il n'y a pas de limite de temps pour exécuter cette étape.

3. Dans les 20 secondes du relâchement de la pédale de frein, appuyer sur un bouton de la télécommande, après 20 secondes retourner à l'étape 2 (pour mode minuterie Turbo, appuyer sur le bouton d'activation optionnel sur le tableau de bord ou envoyer la commande de mode minuterie de l'écran de menu démarrage avancé).
4. Les feux de stationnement clignotent 5 fois pour confirmer que le mode MTS est activé et le démarrage à distance fait démarrer le moteur. Le texte **REMOTE START ON** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.
5. Fermer le contact et enlever la clé du contact, le moteur continue de tourner.
6. Sortir du véhicule, fermer toutes les portes et verrouiller le système.
7. Le moteur s'arrête et après quelques secondes, le message **REMOTE START OFF** s'affiche accompagné d'une tonalité de confirmation. Si la porte est ouverte à l'étape 3 alors le moteur continue de tourner.

## Mode minuterie Turbo Turbo

Le système fait tourner le moteur pour la durée de la minuterie Turbo et peut être activé par la télécommande ou le bouton d'activation optionnel sur le tableau de bord.

1. Alors que le moteur tourne, mettre le frein d'urgence.
2. Dans les 20 secondes, appuyer sur le bouton d'activation optionnel du tableau de bord ou transmettre la commande de mode minuterie.
3. Les feux de stationnement s'allument et le démarrage à distance fait démarrer le moteur. Le texte **REMOTE START ON** s'affiche et une

- tonalité de confirmation se fait entendre.
4. Fermer le contact et enlever la clé du contact, le moteur continue de tourner.
  5. Sortir du véhicule, fermer toutes les portes et verrouiller le système.
  6. Le moteur tourne pendant la durée du mode Turbo.

<b>Remarque:</b>	La minuterie Turbo doit être activée par un détaillant autorisé Directed.
------------------	---

## Erreur de démarrage à distance

Pour la sécurité du conducteur, le système doit être correctement configuré ou le démarrage à distance ne sera pas activé. Se référer au tableau suivant pour les écrans et clignotements de feux de stationnement pour identifier les problèmes et leur solution.

Clignotements *	Faille possible	Solution
5	Frein activé	Relâcher la pédale de frein
6	Capot ouvert	Fermer capot
7	Après démarrage à distance - MTS non activé	Activer mode MTS
	Après minuterie démarrage ou démarrage intelligent	Vérifier toutes les solutions
8	Interrupteur à bascule en arrêt	Mettre interrupteur En Marche

\* Se réfère au nombre de clignotements de feux de stationnement.

# Fonctionnement du système et démarrage à distance

---

## Verrouillage passif\*

Stationner et sortir du véhicule, après la fermeture des portes la minuterie de verrouillage passif débutera. Les voyants clignotent rapidement et après 20 secondes un coup de klaxon se fait entendre. À 30 secondes, le système se verrouille de lui-même.

En tout temps avant que le système ne s'verrouille vous pouvez entrer dans le véhicule ou ouvrir le coffre pour y charger/décharger des items et, après sa fermeture le verrouillage passif continue.

Pour rester sécuritaire en cas de déverrouillage accidentel du système, si une porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes, le système reverrouillera et reverrouillera les portes.

## Reverrouillage automatique\*

Le reverrouillage automatique s'assure que le véhicule demeure protégé si on n'y entre pas après l'avoir déverrouillé par télécommande. Après le déverrouillage par télécommande, le système se reverrouille automatiquement (et verrouille les portes si programmé) en 30 secondes. Ouvrir tout point d'entrée pour arrêter le verrouillage jusqu'au prochain déverrouillage par télécommande.

\* Ces fonctionnalités doivent être activées par un détaillant autorisé Directed.

## Contournement unique\*

Mettre le contact de une à trois secondes et ensuite l'enlever. Le klaxon se fait entendre une fois pour confirmer l'activation du contournement unique.

Le contournement unique peut être utilisé pour contourner temporairement le fonctionnement du verrouillage passif pendant un cycle. Il contourne également la fermeture conviviale et les signaux de sortie du canal auxiliaire programmé pour être activé lors du verrouillage. Après le prochain déverrouillage, toutes les opérations reviennent à la normale.

\* Ces fonctionnalités doivent être activées par un détaillant autorisé Directed.

## Valet Mode

On peut entrer et sortir du mode Valet en exécutant la commande de Valet à distance ou utiliser manuellement la clé du véhicule et le bouton de contrôle.

Lors de l'entrée, l'antidémarrage optionnel Failsafe est désactivé tandis que les fonctionnalités de commodité fonctionnent normalement. Les commandes Verrouiller et Déverrouiller continuent de verrouiller et déverrouiller les portes tandis que le texte **VALET** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.

Utiliser les étapes suivantes pour entrer et sortir manuellement du mode Valet:

1. **Mettre** le contact et l'éteindre.
2. Immédiatement **appuyer** et **relâcher** le bouton de contrôle
3. Les voyants du module de contrôle s'allument lors de l'entrée et s'éteignent lors de la sortie.

## Économie d'énergie

Pour réduire la consommation d'énergie, le voyant d'état du module de contrôle modifie son signal de sortie si le véhicule est stationné pour une longue période. Si verrouillé, le clignotement est réduit après 24 heures. Lorsque le mode Valet est actif, le voyant s'éteint après 1 heure et se réinitialise chaque fois qu'on enlève le contact.

## Reprise rapide

Si l'alimentation est interrompue par un mécanicien, le système va reprendre dans l'état à lequel il était avant l'interruption, lorsque l'alimentation sera rétablie.

## Actualisation automatique de la télécommande

Le système envoie un message silencieux à toutes les télécommandes après toute action majeure. Lorsque la télécommande reçoit ce message elle met à jour les icônes d'état. De cette manière tous les utilisateurs sont en mesure de réviser l'état du système seulement en accédant à l'écran d'état.

## Hors de portée

Chaque fois qu'une commande est exécutée, la télécommande s'attend à un message de confirmation de la part du système. Si une commande de confirmation n'est pas reçue l'icône de hors de portée  et une tonalité d'alerte se fera entendre.

## Pas de signal de sortie à distance

Occasionnellement lorsqu'une commande est exécutée la télécommande peut ne pas générer une sortie de commande de confirmation ou sortie Hors de portée.

Cela indique que le système a reçu la commande mais que celle-ci

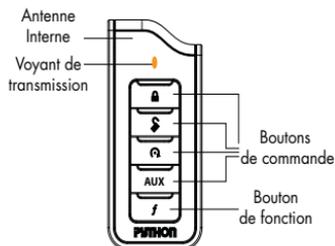
est incomplète (i.e. bouton Aux. appuyé partiellement pour activer l'ouverture du coffre) ou c'était un message illégal (i.e. la commande était corrompue à cause d'interférence RF). Ce sont des fonctions normales temporaires du système et de la télécommande, envoyer la commande de nouveau dans les 10 secondes pour retourner au fonctionnement normal.

## Fonctionnalité non disponible

Le message **NOT AVAILABLE** en est un générique qui peut varier en cause et solutions tout dépendant de la commande utilisée:

Commande	Cause	Raison/Solution
Réinitialisation de durée	Télé démarrage inactif	Seulement disponible si télé démarrage actif.
Dégivreur	Télé démarrage inactif Non configuré pour ceci.	Seulement disponible si télé démarrage actif. Seulement disponible lorsque configuré pour contrôle de dégivreur.

# Télécommande d'accompagnement 1-way



Level Button	Accès direct	<b>f</b> x 1 NIVEAU 1	<b>f</b> x 2 NIVEAU 2	<b>f</b> x 3 NIVEAU 3	<b>f</b> x 4 \\ NIVEAU 4
	Verrouillage (Panique)	Verrouillage silencieux			
	Déverrouillage	Déverrouillage silencieux	Valet à distance	Recherche de véhicule	
	Démarrage à distance	Réinitialisation de durée	Démarrage minuterie	Démarrage intelligent	Dégivreur
AUX	Coffre s'ouvre*				
<b>f</b>	Décalage de fonction	<b>f</b> avec multiplicateur dans rangée supérieure implique pression de bouton			

## Utilisation de la télécommande d'accompagnement unidirectionnelle

La télécommande d'accompagnement unidirectionnelle commande les fonctions de système tel qu'indiqué dans le tableau précédent, mais sans l'affichage de message du Responder LC. Des coups de klaxons et clignotements de feux de stationnement sont utilisés pour indiquer qu'une commande a été reçue et activé tel que spécifié dans les sections de *commande avancée et de base*.

### Accès aux commandes

Pareillement au Responder LC, les commandes de base sont exécutées lorsqu'un bouton de commande est directement appuyé. Pour effectuer une commande avancée appuyer sur le bouton **f** de 1 à 4 fois pour accéder aux niveaux de fonction, **f** x4 dans le tableau implique la pression de **f** 4 fois. Les voyants clignent en groupe pour quelques secondes afin d'indiquer le niveau. Appuyer sur le bouton de commande souhaité tandis que les voyants clignent afin d'exécuter la commande.

### Bouton autoverrouillage

Lorsqu'ils sont activés, les boutons de contrôle de télécommande se verrouillent s'il y a un délai de 20 secondes entre les pressions de bouton. Si un bouton est appuyé lorsqu'il est verrouillé, une tonalité d'alerte se fait entendre. Pour déverrouiller les boutons, appuyer sur le bouton **f** suivi par le bouton  les boutons se déverrouillent accompagnés d'une tonalité de confirmation.

### Sélection de véhicule

Véhicule 2 doit d'abord être activé (Consulter menu de fonctionnalités de télécommande sous la section Programmation ci-dessous). Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f** 3 secondes. La télécommande fait clignoter les voyants et émet une tonalité (une ou deux fois) pour

indiquer la sélection de véhicule 1 ou 2, relâcher le bouton de sélection de véhicule ou continuer de le tenir pour la programmation.

**Relâcher** le bouton **f**, ensuite appuyer et relâcher tandis que les voyants clignotent et que les tonalités continuent pour exécuter la sélection de véhicule. Dès que le véhicule est sélectionné, une commande peut être exécutée en appuyant un des boutons de commande.

## Programmation

Pour entrer; maintenir le bouton **f** pendant 8 secondes, la télécommande émet une longue tonalité et allume les voyants, le menu principal de programmation est sélectionné.

Pour sauvegarder et quitter, appuyer et relâcher le bouton **f** pour retourner au menu principal, et répéter pour quitter. 1 tonalité courte et 1 longue pour chaque étape en arrière, les voyants s'éteignent lorsqu'on quitte la programmation.

### Menu des fonctionnalités de contrôle à distance

**Appuyer et relâcher** le bouton , 2 clignotements de voyant et de tonalité indiquent que le menu des fonctions à distance a été accédé et que l'on peut continuer. **Appuyer** sur les boutons indiqués ci-dessous, 1 tonalité-clignotement active la fonction, 2 tonalités-clignotement la désactive.

- Fonction autoverrouillage: Appuyer sur  pour activer/désactiver.
- Tonalités de télécommande: Appuyer sur  pour activer/désactiver.
- Fonction Véhicule 2: Appuyer sur  pour activer/désactiver.

## Apprentissage de télécommande

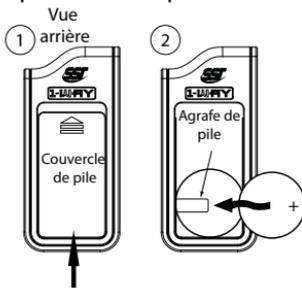
**Appuyer** sur le bouton , 3 clignotements de voyant et de tonalité indique que la télécommande est prête à programmer le système.

Selon les instructions dans la section *Jumelage* sous la section *Menu Principal* de ce manuel, en suivant l'étape 4 de Préparer le système du véhicule à être jumelé avec une nouvelle télécommande. **Appuyer** et **maintenir enfoncé** le bouton , un long coup de klaxon (si branché) se fait entendre pour confirmer que la télécommande a été jumelée.

## Information de pile (unidirectionnelle)

La télécommande d'accompagnement unidirectionnelle est alimentée par une pile ronde au lithium de 3V (P/N CR-2032) qui devrait durer au moins pendant une année dans des conditions d'utilisation normale.

## Remplacement de pile



1. Faire glisser le couvercle de pile en appliquant une pression égale au sommet et à sa base (la flèche sur le couvercle indique la direction), enlever le couvercle du boîtier de la télécommande.

2. Faire soulever la pile pour l'enlever de son support. Insérer une nouvelle

pile dans le support et sous l'agrafe avec le côté positif (+) en haut. Remplacer le couvercle de pile. La télécommande est alors prête à être utilisée.

# System Expansion Options

---

## **Contrôler deux véhicules (Sélection de véhicule)**

La télécommande Responder LC et le compagnon unidirectionnel peuvent contrôler les systèmes dans deux différents véhicules épargnant ainsi le besoin d'avoir plusieurs télécommandes.

Cette fonctionnalité permet également d'avoir une configuration personnalisée sur chaque véhicule qui a plus d'un conducteur. Consulter Reconnaissance du propriétaire pour plus de détails.

## **Reconnaissance du propriétaire**

Le système peut être configuré pour reconnaître la télécommande utilisée lors du déverrouillage et modifier les fonctionnalités sélectionnées afin de correspondre aux préférences des utilisateurs de télécommande. Ajustement du siège, son du klaxon, verrouillage passif, bouton autoverrouillage à distance, tous peuvent être personnalisés pour chaque utilisateur de télécommande au moment de l'installation.

## **Fermeture conviviale**

La fermeture conviviale émule le fait de mettre le contact ou de tenir le bouton de verrouillage d'une entrée sans clé OEM. Les fenêtres se verrouilleront automatiquement ainsi que le toit ouvrant, sur les véhicules avec ce type de fonctionnalité de commodité OEM.

## **Déverrouillage prioritaire de portière du conducteur**

Le fonctionnement de déverrouillage de portière peut être configuré pour simuler un style OEM de déverrouillage prioritaire pour sécurité accrue lors du déverrouillage.

## Canaux auxiliaires

Les sorties de canal auxiliaire de ce système peuvent activer un grand nombre de caractéristiques de commodité dans les véhicules d'aujourd'hui. Dès qu'une commande est exécutée pour activer la fonctionnalité de commodité le Responder LC affiche le texte correspondant à la fonctionnalité. L'installateur de système peut préciser si les fonctionnalités énumérées ci-dessous sont compatibles avec votre véhicule.

- Ouverture du coffre
- Ouverture/fermeture des fenêtres
- Ouverture/fermeture de porte coulissante gauche
- Ouverture/fermeture de porte coulissante droite
- Ouverture/fermeture du hayon arrière
- Ouverture/fermeture du toit ouvrant
- Système audio
- Phares

## Information de pile (Responder LC)

---

Le Responder LC est alimenté par une pile interne rechargeable qui peut être réparé seulement par un détaillant autorisé de Directed Electronics. Ces informations et précautions dans cette section peuvent vous aider à optimiser la durée de votre pile en fournissant à votre télécommande Responder LC plusieurs années de fonctionnement optimal.

Les informations sur la pile de la télécommande d'accompagnement unidirectionnelle peuvent être trouvés dans «Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle» à la page 39 de ce manuel



**Avertissements!** NE JAMAIS brancher l'adaptateur secteur fourni à des produits autre que la télécommande Responder LC .

Il s'agit d'un dispositif de courant élevé conçu spécifiquement pour le rechargement rapide de la pile du Responder LC et pourrait causer de sérieux dommages ou des explosions lorsque branché à tout autre produit.

Le chargement de la batterie lorsque la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 113°F (45°C) pourrait causer de sérieux dommages à la pile et réduire l'autonomie de la batterie. Éviter de placer les télécommandes dans des endroits exposés au froid extrême ou à la chaleur (lumière directe du soleil) lors du chargement de la pile

## Alertes de pile faible

Après qu'une commande s'exécute les télécommandes Responder LC et d'accompagnement unidirectionnelle vérifient leur niveau de pile et, lorsque le niveau s'affaiblit, envoient des alertes. Dès que les alertes commencent, elles continueront à commander le système pendant plusieurs jours, mais devraient être rechargées à la première occasion ou elles ne pourront plus contrôler le système.

## Alertes de pile faible

Lors du déverrouillage du système par télécommande avec une pile faible, le klaxon émettra un coup supplémentaire à titre d'alerte. Si les coups de klaxon de confirmation sont déprogrammés, le système émettra quand même un coup de klaxon à titre d'alerte lors du déverrouillage. Après avoir exécuté une commande, **LOWBAT** s'affichera et plusieurs tonalités se feront entendre sur le Responder LC pour indiquer que la pile a besoin d'être rechargée.

### Important

Afin de sauver de l'énergie lorsque la pile est à un niveau critique, le Responder LC désactive le téléavertisseur et arrête de recevoir des messages du système. Il continuera de commander le système jusqu'à ce que la pile soit rechargée..

## Autonomie de la pile

La télécommande Responder LC possède plusieurs fonctionnalités qui en fait une des télécommandes les plus uniques sur le marché aujourd'hui, y compris communication supérieure à longue portée avec le système. Les réglages des fonctionnalités par défaut fournissent une excellente autonomie de pile. Cependant, pour maximiser l'autonomie entre les charges, les suggestions suivantes pourraient vous aider:

- Éteindre la télécommande: Lorsque non utilisé ou hors de portée du véhicule la télécommande peut être mis hors fonction dans le menu principal.
- Désactiver le téléavertisseur: La télécommande ne va pas se réveiller pour vérifier les messages lorsque le téléavertisseur est désactivé dans le menu de réglage de télécommande. Avertissement! La télécommande ne recevra pas de messages du système.
- Désactiver les tonalités: La tonalité de bouton peut être désactivée dans le menu de réglage de télécommande La tonalité de commande continuera de fonctionner.

## Élimination de la pile



Directed Electronics se soucie de l'environnement. Si vous avez besoin de vous débarrasser de la pile, veuillez le faire en respectant les exigences municipales de recyclage de pile ou la retourner à Directed Electronics à: One Viper way, Vista, CA 92081 (l'expédition et coûts de manutention sont la responsabilité exclusive du propriétaire/expéditeur et ne seront pas couverts par Directed Electronics).

# Glossaire

---

## Terminologie des documents

Module de contrôle	Le «cerveau» de votre système. Habituellement caché sous la zone du tableau de bord du véhicule. Il abrite le microprocesseur qui surveille votre véhicule et contrôle toutes les fonctions du système.
Télécommande	Une télécommande qui effectue les différentes fonctions de votre système.
Télécommande Responder LC (bidirectionnelle)	Une télécommande qui effectue les différentes fonctions de votre système et reçoit des messages du système.
Télécommande d'accompagnement (Unidirectionnelle)	Une télécommande qui effectue les différentes fonctions de votre système mais n'affiche pas de message.
Centre de contrôle	Le centre de contrôle contient l'antenne RF du système, le bouton de contrôle, et le voyant d'état. Pour une portée maximum de la télécommande, le centre de contrôle est généralement situé sur la partie supérieure du pare-brise, centré près du rétroviseur.
Voyant d'état	Une lumière utilisée pour indiquer l'état de votre système. Il est situé sur votre centre de contrôle de système.
Bouton de contrôle	Un petit bouton-poussoir situé sur votre centre de contrôle de système. Il est employé pour dépasser (déverrouiller) le système quand un extérieur n'est pas disponible ou pour entrer ou annuler le mode de valet.

## Règlementations gouvernementales

---

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce périphérique ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à protéger convenablement les particuliers contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie contre des interférences se produisant dans le cadre d'une installation particulière. Si l'équipement engendre des interférences nuisant à la réception radio ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en le mettant hors tension, puis en le remettant sous tension), vous êtes encouragé à tenter d'y remédier en ayant recours à l'une des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil à la prise secteur d'un circuit différent de celui sur lequel il est branché.
- Demandez l'assistance de votre revendeur ou celle d'un technicien radio/TV.

### Télécommandes

Pour satisfaire aux exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF, cet appareil ne doit être utilisé que dans des situations où il est tenu et utilisé à la main. Ces exigences imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet. Cet appareil a été conçu pour être utilisé à la main, et ses configurations de fonctionnement ne permettent pas les émissions normales s'il se trouve dans une poche ou un étui à proximité du corps.

## Centrale de commande

Les exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet.

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada sur les normes radioélectriques RSS 210. Son utilisation n'est autorisée que sur une base de non-brouillage et de non-protection; en d'autres termes, ce dispositif ne doit pas être utilisé s'il est établi qu'il provoque des interférences nuisibles aux services autorisés par Industries Canada. En outre, l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences radio qui peuvent être reçues, même si ce brouillage pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil.

**AVERTISSEMENT!** Veuillez lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de continuer. Une mauvaise utilisation du produit peut être dangereuse ou illégale.

## Avertissement! La sécurité d'abord

---



Veuillez lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de continuer. Une mauvaise utilisation du produit peut être dangereuse ou illégale.

## Installation

En raison de la complexité de ce système, l'installation de ce produit ne doit être effectuée que par un détaillant Directed autorisé. Si vous avez des questions, demandez à votre détaillant ou contactez Directed directement au 1-800-753-0600.

## Capacité de démarrage à distance

Lorsqu'il est correctement installé, ce système peut démarrer le véhicule via un signal de l'émetteur de la télécommande. Cependant, ne jamais faire fonction-

ner ce système dans un espace clos ou partiellement clos, espace sans ventilation (comme un garage). Lorsque vous stationnez dans un espace clos ou partiellement clos ou lors d'un entretien du véhicule, le système de démarrage à distance doit être désactivé en utilisant la molette de menu déjà installée. Il incombe à l'utilisateur de manipuler correctement et de conserver hors de portée des enfants tous les émetteurs de la télécommande pour s'assurer que le système ne démarrera pas le véhicule à distance de manière non intentionnelle. L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU PRÈS D'UNE ZONE URBAINE ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES DES ZONES URBAINES DONNANT ACCÈS À L'ESPACE FERMÉ OU PARTIELLEMENT FERMÉ CONTENANT LE VÉHICULE DOIVENT DEMEURER VERROUILLÉES EN TOUT TEMPS. Ces précautions sont de la seule responsabilité de l'utilisateur.

## **Véhicules à transmission manuelle**

**Les démarreurs à distance sur les véhicules transmission manuelle fonctionnent différemment de ceux ayant une transmission automatique** parce que vous devez laisser le véhicule au neutre. Vous devez lire cette notice d'utilisation pour vous familiariser avec les procédures appropriées concernant les démarreurs à distance pour transmission manuelle. Si vous avez des questions, demandez à votre détaillant Directed autorisé ou contactez Directed au 1-800-753-0600.

Avant le démarrage à distance d'un véhicule à transmission manuelle, assurez-vous de:

- Laisser le véhicule au neutre et être sûr que personne ne se tient debout à l'avant ou derrière le véhicule.
- Ne démarrer à distance que sur une surface plane
- Ayez le frein de stationnement pleinement déployé

**AVERTISSEMENT!** C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que le frein de stationnement/d'urgence fonctionne correctement. Ne pas le faire

pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Nous recommandons au propriétaire de faire vérifier le frein de stationnement/urgence à tous les six mois par un mécanicien qualifié.

L'utilisation de ce produit d'une manière contraire à son mode de fonctionnement proposé peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort (1) Ne jamais faire démarrer à distance le véhicule si les vitesses sont engagées, et (2) Ne jamais faire démarrer le véhicule à distance avec la clé sur le contact. L'utilisateur doit aussi avoir la fonction de sécurité de point mort du véhicule contrôlé périodiquement, de sorte que le véhicule ne puisse pas démarrer à distance alors que les vitesses sont engagées. Ce test devrait être effectué par une personne autorisée de Directed en conformité avec le Contrôle de sécurité décrit dans le guide d'installation du produit. Si le véhicule démarre avec les vitesses engagées, arrêter les opérations de démarrage à distance immédiatement et consulter le détaillant Directed autorisé pour résoudre le problème.

Après l'installation du module de démarrage à distance, contactez votre revendeur agréé pour qu'il teste le module de démarrage à distance en effectuant les vérifications de sécurité tel que décrit dans le guide d'installation du produit. Si le véhicule démarre lors du test du circuit d'arrêt de la sécurité pu point mort, l'appareil de démarrage à distance n'a pas été correctement installé Le module de démarrage à distance doit être enlevé ou l'installateur doit réinstaller le système de démarrage à distance afin que le véhicule ne démarre pas lorsque les vitesses sont engagées. Toutes les installations doivent être activées par un détaillant autorisé Directed.

LE FONCTIONNEMENT DU MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE SI LE VÉHICULE DÉMARRE LES VITESSES ENGAGÉES EST CONTRAIRE À SON MODE DE FONCTIONNEMENT PROPOSÉ. FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME DE DÉMARRAGE À DISTANCE SOUS CES CONDITIONS POURRAIT

ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS. VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT CESSEZ D'UTILISER CET APPAREIL ET DEMANDER L'AIDE D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ Directed POUR RÉPARER OU DÉBRANCHER LE MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE. DIRECTED NE SERA PAS TENU RESPONSABLE OU NE PAIERA PAS POUR LES COÛTS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Ce produit est destiné pour les véhicules à carburant injecté seulement. L'utilisation de ce produit dans un véhicule à transmission manuelle doit être en stricte conformité avec ce guide.

Ce produit ne doit pas être installé dans un véhicule décapotable avec transmission manuelle. L'installation dans de tel véhicule pourrait poser certains risques.

## **Interférence**

Tous les appareils de radio sont soumis à des interférences susceptibles d'affecter le fonctionnement normal.

## **Mise à niveau**

Toute mise à niveau de ce produit doit être effectuée par un détaillant Directed autorisé. Ne pas tenter d'effectuer toute modification non autorisée de ce produit.

## **Résistance à la chaleur et à l'eau**

Ce produit n'est pas conçu pour être résistant à la chaleur et à l'eau. Veuillez vous assurer de garder ce produit sec et éloigné de toute source de chaleur. Tout dommage causé par la chaleur ou l'eau annulera la garantie.

## Garantie à vie limitée pour l'utilisateur

Directed Electronics (« Directed ») s'engage envers l'acheteur initial, à réparer ou remplacer (selon le choix de Directed) par un dispositif comparable remis en état, tout dispositif Directed (appelé ci-dessous le « dispositif ») à l'exclusion, et sans que ce soit limitatif, de la sirène, des émetteurs de télécommande et des capteurs et accessoires associés, dans le cas où le dispositif présenterait des vices de matériaux ou de fabrication après une utilisation raisonnable pendant la durée de vie du véhicule, à condition que les conditions suivantes soient remplies : le dispositif a été acheté auprès d'un détaillant agréé Directed ; le dispositif a été installé par un professionnel et entretenu par un détaillant agréé Directed ; le dispositif sera réinstallé par un professionnel dans le véhicule dans lequel il avait été installé à l'origine par un détaillant agréé Directed ; et le dispositif a été retourné à Directed en port payé avec une copie lisible de la facture ou autre preuve d'achat datée portant les informations suivantes : nom, numéro de téléphone et adresse de l'acheteur ; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant agréé ; description complète du produit, y compris des accessoires ; année, marque et modèle du véhicule ; numéro d'immatriculation et numéro d'identification du véhicule. Tous les composants autres que le dispositif, y compris et sans que ce soit limitatif, la sirène, les émetteurs de télécommande et les capteurs et accessoires associés, bénéficient d'une garantie d'un an à compter de leur date d'achat. TOUS LES PRODUITS REÇUS PAR DIRECTED POUR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE SANS PREUVE D'ACHAT AUPRÈS D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ SERONT REFUSÉS. Cette garantie non transférable est automatiquement annulée si : le code de date ou le numéro de série du dispositif est dégradé, manquant ou modifié ; le dispositif a été modifié ou utilisé de façon contraire à l'usage prévu ; le dispositif a été endommagé par un accident, une utilisation abusive, la négligence, un mauvais entretien, l'installation ou d'autres causes ne résultant pas de vices de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages au dispositif résultant de l'installation ou de la dépose du dispositif. Directed, à sa seule discrétion, déterminera ce qui constitue des dommages excessifs et pourra refuser le renvoi d'un dispositif présentant des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, TOUTE GARANTIE EXPLICITE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ; ET DIRECTED N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE NI ENTITÉ À ASSUMER POUR ELLE UN DEVOIR, UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED REFUSE ET DÉNIE ABSOLUMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE ACTION DE PARTIES TIERCES, Y COMPRIS SES INSTALLATEURS ET DÉTAILLANTS AGRÉÉS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, Y COMPRIS CE DISPOSITIF, SONT DES DISPOSITIFS DE DISSUASION CONTRE UN ÉVENTUEL VOL. DIRECTED N'OFFRE PAS DE GARANTIE NI D'ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES

OU LE VOL D'UNE AUTOMOBILE, DE SES PIÈCES OU DE SON CONTENU, ET PAR LA PRÉSENTE, DIRECTED DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LA RESPONSABILITÉ POUR LE VOL, LES DOMMAGES OU LE VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'OEUVRE POUR L'ENTRETIEN, LA DÉPOSE OU LA RÉINSTALLATION DU DISPOSITIF, NI AUCUN DOMMAGE INDIRECT D'AUCUNE SORTE. DANS LE CAS D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SA FILIALE, LES PROCÉDURES SE TIENDRONT DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT POUR LA RÉOLUTION DU LITIGE. L'INDEMNISATION MAXIMALE DANS LE CADRE DE TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DISPOSITIF AUPRÈS DU DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED. DIRECTED N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LES DOMMAGES DIRECTS, LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES AU VÉHICULE, LES DOMMAGES POUR LES PERTES DE TEMPS, LE MANQUE À GAGNER, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES ÉCONOMIQUES, ET LES AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES. NONOBTANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE POUR LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE, DANS LES CONDITIONS DÉFINIES ICI. CETTE GARANTIE EST NULLE SI LE DISPOSITIF N'A PAS ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS DE DIRECTED, OU D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED, OU SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UN ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, LA NÉGLIGENCE, UN CAS DE FORCE MAJEURE, UN MAUVAIS ENTRETIEN, OU D'AUTRES CAUSES NE RÉSULTANT PAS DE VICES DE MATERIALS OU DE FABRICATION.

Certains états et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits selon votre juridiction.

Cette garantie n'est valide que pour la vente des produits aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada sont vendus « en l'état » et ne bénéficient d'AUCUNE GARANTIE, ni explicite ni implicite.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Directed, veuillez visiter le site Web de Directed, section d'assistance : [www.directed.com](http://www.directed.com).

Ce produit peut être couvert par un plan de protection de garantie (« GPP », Guaranteed Protection Plan). Pour obtenir des détails sur ce plan, adressez-vous à un détaillant agréé Directed ou téléphonez au service à la clientèle de Directed au **1-800-876-0800**.

920-10011-02 2011-06